



# OUNDLÉ

---

School

2017 Academic Scholarship

## Greek

Time Allowed: 1 hour and 30 minutes

No dictionaries allowed

### Instructions:

- Please answer the following questions on your answer paper:
  - How long have you been learning Greek?
  - How many lessons have you had per week?
  - Which text book have you been using?
  - What was the most recent grammatical point you have covered?
- Write your answers on **alternate** lines
- Answer as much of the paper as possible
- Vocabulary assistance is provided on a separate sheet

## SECTION A

Translate the following sentences into English.

Remember to use the vocabulary sheet to help you.

1. ὁ δημοσ οὐκ ἄει σοφῶσ δικαζεί.
2. ὁ γερων λυσει τους δουλους.
3. ἡ τυχη συνεστι τοις ἀνδρειοις.
4. 'χαιρετε' ἔφη ἡ Βρεττανια 'ὦ συμμαχοι'.
5. οἱ καλοι ἵπποι προς τον ποταμον ταχιστα ἔφευγον.
6. δια τί τα του γεροντος ζῶα τοις θεοις ἔθυομεν;
7. τα ἀθλα ἔχειν οὐχ οἱοι τ' ἦσθα διοτι βραδεωσ ἔτρεχεσ.
8. ὁ μεν διδασκαλοσ πολλασ ὥρασ ἔλεγε, τελοσ δε ἔσιγα.
9. ἀκουετε ἐπιμελωσ τους των παιδων λογουσ. σοφωτατοι γαρ εἰσιν.
10. ὁ ἀφρων ἡγεμων ἔθειλει το τειχοσ περι την χωραν κατασκευαζειν.

## SECTION B

Translate the following story into English.

Do not worry if you have not come across some of the endings before – do as much as you can, as credit is given for effort and intelligent guesswork.

Remember to use the vocabulary sheet to help you.

*The narrator of this famous Greek 'science fiction' story talks about what life is like for the people who live on the moon.*

ποτε ἔπλουν προς τον ἑσπεριον ὠκεανον μετα πεντηκοντα ἑταιρων. ἦν μεντοι μεγιστος πρηστηρ και οὐ πολλῶ ὕστερον προς την σεληνην ἔβαινομεν. ἐν τη σεληνη εἶδον πολλα καινα και παραδοξα. περι ταυτων βουλομαι λεγειν.

ἄνθρωποι την σεληνην οἰκουσι, ἄλλα διαφοροι εἰσιν. τροφη πασιν ἡ αὐτη ἔστιν. βατραχους μεν ἔσθιουσιν, ποτον δε ἄνθρωποις ἔστιν ἄηρ. ἔσθης δε τοις μεν πλουσιοις μαλθακη ὑαλινη, τοις πενησι δε χαλκη. ὀκνω μεν λεγειν περι των ὀφθαλμων, μη τις με νομιση ψευδεσθαι δια το ἀπιστον του λογου. ὁμως δε και τουτο ἔρω. τους ὀφθαλμους περιαιρετους ἔχουσι, και ἄνθρωπος τις, εἰ οὐκ ἴδειν ἔθελει, βαλλει τους ὀφθαλμους εἰς τον καδον. και πολλοι, σφετερους ἀπολεσαντες, παρ' ἄλλων χρησαμενοι ὄρωσιν. ἄνθρωποι σθενος πολυ εἶχον, ἄλλα φιλιοι ἦσαν. οὐ μεντοι πολυν χρονον ἔμενομεν. ἠθελομεν γαρ εἰς την γην πλειν.

### SECTION C

Translate the following sentences into Greek. You will find that all of the vocabulary has already occurred in the Greek of Sections A and B.

1. The slave's horse is running to the river.
2. You [sg.] are able to speak wise words.
3. The leader was sacrificing the animal.
4. You [pl.] will set free the friendly horses.
5. Listen carefully, teacher: we do not want to eat frogs.

### SECTION D

Explain (or try to guess) the meaning of the following words, and explain how they are derived from Greek. The Greek words have occurred in this paper. Some of these words may contain more than one Greek word.

1. Geology
2. Economics
3. Philology
4. Ophthalmologist
5. Paradox
6. Chronology
7. Anthropocene
8. Gerontology
9. Batrachotoxin
10. Callisthenics

αει	always	μεν	on the one hand
αηρ, αερος, ο	air	μεντοι	however
αθλον, -ου, το	prize	μενω	remain/stay
ακουω	hear	μετα (+gen.)	with
αλλα	but	μη	in case
αλλος, -η, -ον	other	νομιζω	consider
ανδρειος, -α, -ον	brave	οικεω	inhabit
ανθρωπος, -ου, ο	man/person	οιος τ' ειμι	I am able
απιστος, -ον	hard to believe	οκνω	I fear
απολεσαντες	= having lost	ομως	nonetheless
αυτος, -η, -ον	[here] same	οραω	I see
αφρων, -ον	crazy	ου, ουκ, ουχ	not
βαινω	go	οφθαλμος, -ου, ο	eye
βαλλω	throw	παις, παιδος, ο	child
βατραχος, -ου, ο	frog	παρα (+ gen.)	from
βουλομαι	want	παραδοχος, -ον	incredible
βραδus [-εως = adverb]	slow	πας, πασα, παν	all
βρεταννια, -ας, η	Britain	πενης, -ετος, ο	poor/poor man
γαρ	for	πεντηκοντα	fifty
γερων, -οντος, ο	old man	περι	(+ acc) around (+gen) about
γη, -ης, η	land	περιαιρετος, -η, -ον	removable
δε	but	πλεω	sail
δημος, -ου, ο	the people	πλουσιος, -α, -ον	rich
δια (+ acc.)	on account of	πολυς, πολλη, πολυ	much/many
δια τι	why	ποταμος, -ου, ο	river
διαφορος, -ον	different	ποτε	once
διδασκαλος, -ου, ο	teacher	ποτον, -ου, το	drink
δικαζω	make a decision	πρηστηρ, -ηρος, ο	hurricane
διοτι	because	προς (+ acc.)	towards
δουλος, -ου, ο	slave	σεληνη, -ης, η	moon
εβελω	want	σθενος, -ου, το	strength
ει	if	σιγαω	be quiet
ειδον	past tense of see	σοφος, -η, -ον	wise
ειμι	I am	συμμαχος, -ου, ο	ally
εις (+ acc.)	into	συνειμι	be with, help, favour
εν (+ dat.)	in/on	σφετερος, -α, -ον	his/her/their own
επιμελως	carefully	τουτο (plu. ταυτα)	this
εσθης, -ετος, η	clothes	ταχυς [sup. ταχιστος]	quick
εσθιω	eat	τειχος, -ου, το	wall
εσπεριος, -α, -ον	western	τελος	finally
εταιρος, -ου, ο	companion	τις	someone/a certain
εφη	he said	τρεχω	run
εχω	have	τροφη	food
ζων, -ου, το	animal	τυχη, -ης, η	fortune
ηγεμων, -ονος, ο	leader	υαλινος, -η, -ον	glass
θεος, -ου, ο	god	υστερον	later
θυω	sacrifice	φευγω	run away
ιδειν	to see	φιλιος, -α, -ον	friendly
ιππος, -ου, ο	horse	χαιρε [plu. χαιρετε]	farewell
καδος, -ου, ο	jar	χαλκος, -η, -ον	copper
και	and/even	χρησαμενος	= using
καινος, -η, -ον	unusual, new	χρονος, -ου, ο	time
καλος, -η, -ον	fine	χωρα, -ας, η	country
κατασκευαζω	build	ψευδεσθαι [infinitive]	lie
λεγω (future ερω)	say/speak	ωκεανος, -ου, ο	ocean
λογος, -ου, ο	word	ωρα, -ας, η	hour
λυω	set free		
μαλθακος, -η, -ον	soft		
με	me		
μεγιστος	very big		